

## Info Français & Nederlands & English



## Salière et Poivrière Cygne sur leur Support de Vagues

**Période :** 1950-1980

Une charmante paire de cygnes avec de beaux détails. Ils sont posés sur un support à deux niveaux qui a été fait pour ressembler à des vagues. Les deux fleurs textiles sont attachées à la base avec une sorte de mastic et il semble qu'ils peuvent être enlevés si désiré. Les cygnes ont cinq et quatre trous entre les ailes. Ils peuvent être remplis au fond où ils ont un couvercle en plastique, et aussi les intérieurs sont recouverts d'un plastique les rendant hygiéniques et anti-corrosion. Ils sont faits d'un métal blanc qui est probablement un alliage à base de nickel.

**Condition :** Très bon. Aucun dommage.

**Dimensions:** Base : 12 x 3 cm, pots : 5 cm de long, 5.5 cm de haut, 390 g total

**Infos pratiques:** si vous êtes intéressé veuillez écrire un email à [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). Si vous achetez en direct (hors plateforme comme Etsy ou Selency) vous bénéficiez d'une réduction de 15% sur le prix affiché sur mon site web. Je peux envoyer la plupart de mes objets (+ prix d'envoi) ou vous pouvez venir l'enlever à Genval après rendez-vous. Paiement est où via transfert bancaire ou cash.

## Paar Zwaan Zout En Peper Vatjes Op Een Vormgegeven Sokkel

**Periode:** ca. 1950-1980

Een leuke paar kleine vatjes met prachtige details. Ze zitten op een tweeledige sokkel die gemaakt is om op golvend water te lijken. De twee textielbloemen zijn met een soort rubber aan de basis bevestigd en het lijkt erop dat ze desgewenst verwijderd kunnen worden. De shakers kunnen aan de onderkant worden gevuld waar ze een plastic deksel hebben, en ook de binnenkant is bedekt met een plastic waardoor ze hygiënisch en corrosievrij zijn. Ze zijn gemaakt van een wit metaal dat waarschijnlijk een legering op nikkelbasis is.

**Conditie:** Heel goed. Geen schade.

**Afmetingen:** Voet: 12 x 3 cm, shakers: 5 cm lang, 5.5 cm hoog, 390 g totaal

**Praktische info:** Gelieve een e-mail te sturen naar [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com) als je interesse hebt. Als je in direct via mij koopt (dus niet via een platform als Etsy of Selency) krijg je 15% korting op de prijs die op mijn website wordt weergegeven. Ik kan de meeste van mijn items versturen (+ verzendkosten) of je kunt het na afspraak ophalen in Genval. Betaling is via bankoverschrijving of contant.

## Pair of Swan Salt & Pepper Shakers Perched on a Wave Shaped Base

**Date:** 1950-1980

A delightful pair of little swan shakers with beautiful detailing. They sit on a two leveled support that has been made to look like waves. The two textile flowers are attached to the base with some kind of putty and it looks like they can be removed if so desired. The swans have five and four holes in between the wings. The shakers can be filled at the bottom where they have a plastic lid, and also the interiors are coated with a plastic making them hygienic and corrosion free. They are made of a white metal which is probably a nickel-based alloy.

**Condition:**

Very Good. No damage.

**Dimensions:**

Base: 12 x 3 cm, shakers: 5 cm long, 5.5 cm high, 390 g total

Base: 4.7 x 1.2", shakers: 1.9" long, 2.2" high, 0.9 pounds

**Practical info:** if you are interested please email [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). If you buy via me in direct (not on a platform like Etsy or Selency) you get a 15% discount on the price indicated on my website. I can ship most of my items (+ shipping price) or you can pick it up in Genval, Belgium, after appointment. Payment is via bank transfer or cash.